

《四级英语翻译及参考答案：四合院结构》

英语六级考试包括写作、听力、阅读和翻译四个部分，其中，阅读是很多同学的弱点和槽点，因为英语六级翻译不仅考察了我们的语法功底，而且对我们的语言运用能力有一定的要求。只有每天多练习，才能稳步提升翻译能力。

四级翻译训练题及答案：四合院结构

一个标准的四合院通常由一个位于中心的院子和四侧房屋构成。门通常漆成红色，并有大的铜门环。通常情况下，全家人住在大院。北端的正房由长辈居住，年轻一代生活在两侧的房子，朝南的房子里，通常是家庭客厅或书房。

参考译文：

A standard quadrangle courtyard is typically composed of a courtyard located at the center and houses on all four sides. The gate is usually painted red with large brass knockers. Generally, the entire family resides in the courtyard. The main room at the northern end is occupied by the elders, while the younger generation lives in the houses on both sides. The house facing south is typically used as the family living room or study.

翻译重点词汇：

quadrangle courtyard 四合院

brass knockers 黄铜门环

reside 居住

entire family 全家人

main room 正房

northern end 北端

younger generation 年轻一代

family living room 家庭客厅